

Las últimas ideas en diagnóstico clínico para ayudarle a proporcionar a cada cliente la mejor atención posible

Apreciado colega,

Me es grato ponerme en contacto contigo al hacerte llegar un nuevo número de nuestro Diagnostic News y anunciarte una serie de novedades, iniciativas y noticias que a buen seguro serán de tu interés. Hace tiempo que muchos compañeros nos comentan que al utilizar nuestro test SNAP® 3Dx™ echan de menos el que no incluya otros patógenos de las enfermedades transmitidas por vectores. Nos pusimos a trabajar y como resultado, durante la pasada edición de Propet-AMVAC presentamos nuestro nuevo test SNAP® 4Dx™. Estamos seguros que este test marcará un antes y un después en el testaje de enfermedades transmitidas por garrapatas. También nos es grato presentarte la prueba de anticuerpos frente a la rabia que procesamos en nuestro laboratorio central europeo Vet•Med•Labor, acreditado por la UE que emite el certificado oficial. Desde nuestro departamento IDEXX Seminars queremos mantenerte informado también de los seminarios para los próximos meses. ¡Esperamos verte en alguno de ellos!. Espero que la lectura te resulte interesante y que con nuestro esfuerzo y dedicación podamos darte el servicio que siempre has esperado de nosotros.

Jordi Gimeno, Veterinario
Director General



Información sobre nuevos productos

La temporada de garrapatas ya ha empezado, ¿ha pensado en la enfermedad de Lyme? ¿Y en la anaplasmosis? ¿O incluso en ambas?

Al añadir un nuevo punto de muestra para *Anaplasma phagocytophilum* y *Anaplasma platys* en el actual dispositivo SNAP® 3Dx™, IDEXX Laboratories ha dado respuesta a la demanda del mercado de una prueba para la anaplasmosis que pueda realizarse en la clínica.

Ahora el test SNAP® 4Dx™ permite detectar cuatro patógenos transmitidos por vectores: *Anaplasma phagocytophilum* (*platys*) (Ap), *Borrelia burgdorferi* (Bb), *Ehrlichia canis* (Ec) y *Dirofilaria immitis*.

Síntomas

Los perros diagnosticados con anaplasmosis granulocítica canina (antes considerada como una ehrlichiosis) pueden presentar signos clínicos similares a los que aparecen en la enfermedad de Lyme (porfiriartritis, fiebre, cojera, letargo, anorexia y linfadenopatía), así como uveítis y trombocitopenia o mórulas en los neutrófilos de la sangre periférica o del fluido sinovial. Una publicación de Berlin describe vómitos, membranas mucosas pálidas y diarrea como otros signos clínicos inespecíficos¹. En función de los signos clínicos y los resultados de los análisis serológicos, muchos perros diagnosticados con la enfermedad de Lyme pueden mostrar también signos de infección por *Anaplasma* o de coinfección por ambos microorganismos². Se ha observado que en los perros con infecciones concomitantes de Lyme y *Anaplasma* se duplica la posibilidad de que muestren signos clínicos.³

Prevalencia

El vector de la anaplasmosis y de la enfermedad de Lyme es la garrapata de la especie *Ixodes ricinus*. La expansión geográfica de esta garrapata ha convertido a la anaplasmosis en una "enfermedad emergente", tal y como mencionó la Dra. Barbara Kohn en el simposio CVBD de 2008. La "emergencia" de la enfermedad también se puede explicar por la mayor concienciación existente sobre las enfermedades transmitidas por garrapatas en humanos y animales de compañía, tal como lo demuestra el hecho de que se hayan descrito más de 15 nuevas enfermedades transmitidas por garrapatas desde los años 80. Los investigadores prevén además un mayor aumento de estas enfermedades en el futuro⁴.

Contenido

Información sobre nuevos productos	1
• La temporada de garrapatas ya ha empezado	1
• Nueva imagen del analizador IDEXX VetTest®	3
• Dos nuevas funciones del analizador bioquímico Catalyst Dx® que ahorran tiempo	3
Consejo técnico	3
• ¿Está sacándole partido a todas las ventajas?	3
• Recogida de muestras de orina: ¿Cuál es el mejor método?	4
• Manipulación de las muestras de orina ...	4
IDEXX Seminars	4
• IDEXX Seminars en Tenerife Las Palmas	4
Informaciones	5
• Prueba de la determinación de anticuerpos frente a la Rabia	5
• Estudio prevalencia FeLV/FIV en gatos con enfermedad oral	6
Seminarios y Congresos	6

En un reciente estudio llevado a cabo en Alemania se evaluó la presencia de anaplasmosis y enfermedad de Lyme en 5881 muestras de perros. Este estudio reveló una elevada prevalencia de anaplasmosis en las muestras de suero (19,5 – 31,1%) y una prevalencia mucho menor de la enfermedad de Lyme (1,9 – 10,3%).⁵ Curiosamente, este resultado es justamente el contrario que indican las tasas de infección detectadas en Alemania en las garrapatas.^{6,7} Los investigadores concluyeron que: “El hecho de que prácticamente uno de cada cinco perros sea portador de anticuerpos contra esta especie debería impulsar a los veterinarios a considerar esta infección en sus diagnósticos de rutina.”⁵

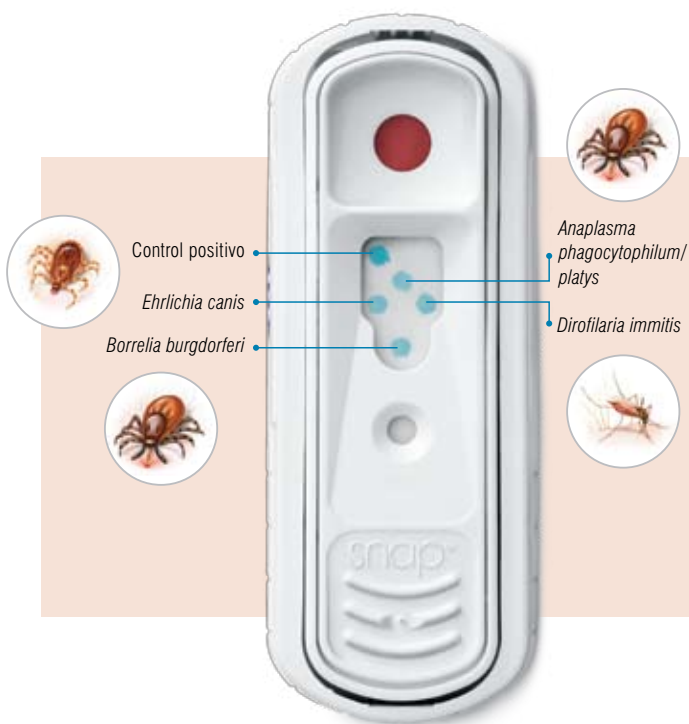
Consideraciones relativas al tratamiento

El tratamiento más frecuente en pacientes con signos clínicos compatibles con una infección por *A. phagocytophilum* y *B. burgdorferi* consiste en administrar por vía oral, dos veces al día, 5 a 10 mg/kg de doxiciclina con el alimento. Sin embargo, la nefropatía grave con pérdida de proteínas asociada a la enfermedad de Lyme en perros no suele responder al tratamiento con antibióticos y a menudo es mortal. Los perros que desarrollan uveítis a causa de una infección por *A. phagocytophilum* responden a la doxiciclina y a los AINE por vía oral, así como al tratamiento oftalmológico tópico con indometacina junto con antibióticos y corticoesteroides, un protocolo desarrollado conjuntamente con un veterinario oftalmólogo.

Conclusión

El aumento del número de perros infectados con *B. burgdorferi* y *A. phagocytophilum* se debe a varios factores: una mayor distribución de las garrapatas responsables de la transmisión y una mayor tendencia de los dueños a viajar con sus perros y a desplazarse a lugares plagados de garrapatas. Además, puesto que estos dos microorganismos comparten el mismo vector, es importante considerar también el riesgo de coinfección. El test SNAP® 4Dx™ que detecta anticuerpos de *B. burgdorferi* y *A. phagocytophilum* ayudará a los veterinarios a determinar si una o ambas bacterias están presentes. Puede que el tratamiento no se vea modificado por el resultado, pero el análisis de detección nos ayudará a mejorar nuestra comprensión sobre los signos clínicos presentes en cada tipo de infección.

1. B. Kohn, D. Galke, P. Beelitz, and K. Pfister Clinical Features of Canine Granulocytic Anaplasmosis in 18 Naturally Infected Dogs J Vet Intern Med 2008;]:1–7
2. Levy S.A. Is It Lyme or Anaplasmosis, Diagnostic insight. IDEXX laboratories.
3. Breitschwerdt, et al, Serological and molecular prevalence of Borrelia burgdorferi, Anaplasma phagocytophilum, and Ehrlichia species in dogs from Minnesota. VECTOR-BORNE AND ZOOLOGICAL DISEASES Volume 8, Number 1, 2008, pages 1-10
4. Parola P, Raoult D. Ticks and Tickborne bacterial diseases in humans: an emerging infectious threat. CID 2001;32 (15 March) 897-928
5. I. Krupka1, N. Pantchev2, L. Lorentzen3, M. Weise2 and R. K. Straubinger1 Durch Zecken übertragbare bakterielle Infektionen bei Hunden: Seroprävalenzen von Anaplasma phagocytophilum, Borrelia burgdorferi sensu lato und Ehrlichia canis in Deutschland Praktischer Tierarzt 88: 10, 776–788 (2007);
6. Leonhard S. Untersuchungen zur Häufigkeit von Borrelia burgdorferi sensu lato, Anaplasma phagocytophilum und Babesia spp. in Ixodes ricinus aus Bayern und Baden-Württemberg [dissertation]. München (Germany): Ludwig-Maximilians-University; 2005.
7. Cornelia S, Gilles J, Höhle M, Fingerle V, Just F T and Kurt Pfister Anaplasma Infection in Ixodes ricinus, Bavaria, Germany Emerging Infectious Diseases • www.cdc.gov/eid • Vol. 14, No. 6, June 2008



SNAP® 4Dx®

- Anaplasma** • Único test disponible para realizar en la clínica
- Ehrlichia** • La prueba utiliza un péptidos de E. canis específico para confirmar la exposición a la E. canis de forma precisa y fiable
- Probada tecnología elisa
- SNAP®** • Excelentes resultados diagnósticos en unos pocos minutos
- Permite detectar las coinfecciones Ap/Bb y Ap/Ec

Nueva imagen del analizador IDEXX VetTest®

La nueva imagen del analizador IDEXX VetTest® es el resultado de años de mejoras introducidas en el producto y su fiabilidad, utilidad y facilidad de uso.

El analizador IDEXX VetTest® es el primer analizador bioquímico para clínica de todo el mundo. Su probada tecnología de placa seca proporciona a las miles de clínicas veterinarias que lo utilizan en decenas de países unos resultados con una exactitud propia de un laboratorio de referencia.

La asociación del analizador VetTest® y la IDEXX VetLab® Station es la base de un sistema completo de laboratorio en la clínica, con una potente capacidad de gestión de datos, elaboración de informes integrados y la posibilidad de conectarse con otros sistemas de gestión de clínica. ¿Las ventajas? Una mayor capacidad médica, una mejor gestión de la clínica y una mayor productividad del personal.



Dos nuevas funciones del analizador bioquímico Catalyst Dx® que ahorran tiempo

El analizador bioquímico Catalyst Dx® realiza ahora diluciones automatizadas y determina el índice proteína:creatinina en orina en una única operación.

La dilución automatizada le simplificará el trabajo

También le proporciona resultados más consistentes y exactos. Tan fácil como seleccionar la opción de dilución automatizada y especificar un factor de dilución. El analizador Catalyst Dx® mezcla la muestra del paciente y el diluyente por usted.

La determinación del índice UPC (proteína:creatinina en orina) en una única operación le ahorrará tiempo

La determinación del índice UPC es más fácil y rápida con el analizador Catalyst Dx®. Procesa la placa de proteína urinaria, diluye y procesa la placa de creatinina urinaria, calcula los resultados y proporciona el índice UPC, todo en una única operación.



Analizador Catalyst Dx®

- Procesamiento más rápido de las muestras, análisis de varias muestras de pacientes de manera simultánea, resultados en tiempo real
- Plan de tratamiento y mayor tranquilidad para el cliente durante la propia consulta
- Decisiones rápidas y argumentadas que se traducen en una mayor comodidad para los pacientes y una mayor satisfacción de los clientes

Para obtener más información, consulte la página www.idexx.es/catalyst o llame al **00800 1234 3399**.

Consejo técnico

¿Está sacándole partido a todas las ventajas?

A finales de 2007, IDEXX lanzó al mercado las **nuevas puntas de pipeta para VetTest®**. Creadas específicamente para muestras veterinarias, estas nuevas puntas, junto con unas buenas prácticas de laboratorio para la preparación de la muestra, han ayudado a muchos veterinarios a maximizar los resultados obtenidos con el analizador VetTest®.



Le animamos a que use estas nuevas puntas de pipeta y a que **deseche todas las antiguas** que aún conserve. Si no guarda las puntas en su envase original, asegúrese de comprobar que no conserva puntas antiguas en algún cajón o soporte para puntas de pipeta. Puede reconocer las nuevas puntas por su diseño especial ranurado, creado para mejorar la dispensación de las muestras y obtener resultados más consistentes y de máxima calidad.



Si tiene alguna pregunta, no dude en llamar al **00800 1234 3399**

Recogida de muestras de orina: ¿Cuál es el mejor método?

Cuando vaya a tomar una muestra de orina, plantéese las siguientes preguntas:

- ¿Qué pruebas realizaré con esta muestra?
- ¿Cuánta muestra necesitaré?
- ¿Dispongo del equipo adecuado?
(ej.: agujas, jeringuillas, tubos, recipientes)
- ¿Necesito preparar el lugar?
- ¿Qué método debo usar?



La razón por la que necesita la muestra deberá ayudarle a decidir el método de recogida de la muestra más fácil y menos estresante: micción espontánea, cateterización o cistocentesis.

- **La micción espontánea** es un método sencillo y no traumático, pero las muestras pueden contaminarse fácilmente y la cantidad de orina puede ser variable. Se recomienda obtener de forma limpia la orina de la fracción intermedia de la micción.
- **La cateterización** minimiza el riesgo de infecciones bacterianas y de hematuria iatrogénica. Este método de recogida, que resulta más difícil de realizar en el caso de las hembras, requiere contención del animal, experiencia y conocimiento del tracto urinario inferior.
- **La cistocentesis** es el método de recogida ideal, especialmente si hay sospecha de infección bacteriana. Es un método rápido, aséptico y no conlleva riesgo de contaminación de las vías urinarias. La vejiga se puede localizar fácilmente por palpación o mediante una ecografía. Requiere experiencia y conocimiento de la anatomía y puede implicar un riesgo mínimo de hematuria iatrogénica. Además, no se recomienda en el caso de pacientes con sospecha de trastornos hemorrágicos u obstrucción del tracto urinario.

Manipulación de las muestras de orina

Las mejores prácticas

La orina debe analizarse en los 30 minutos siguientes a su recogida.

La orina es relativamente inestable y pueden producirse alteraciones con el paso del tiempo. Por ejemplo, puede aumentar o disminuir el recuento de bacterias, incrementarse el valor de pH y las células y cilindros perder rápidamente su integridad y fragmentarse. Si las muestras no pueden analizarse en el plazo de 30 minutos, la orina debe conservarse refrigerada en un recipiente limpio y hermético. Las muestras que se hayan conservado refrigeradas deben estar a temperatura ambiente antes de proceder a su análisis. NOTA: La refrigeración puede alterar la cristaluria.

Cuando esté listo para analizar la muestra, vierta cantidades pequeñas en distintos recipientes limpios para poder realizar los diferentes análisis.

Transfiera unos 5 ml de la muestra a un tubo de centrífuga con punta cónica donde pueda analizar el aspecto de la muestra y centrifugarla para observar el sedimento al microscopio. Puede añadirse una gota al refractómetro con una pipeta. Hay también tubos de 6 ml sin aditivos que son útiles para introducir una tira reactiva. La muestra debe desecharse tras introducir la tira ya que se habrá contaminado con los reactivos de la almohadilla de la tira. Recuerde: planifique con antelación y conserve SIEMPRE la muestra restante. Puede que necesite repetir algún análisis o realizar uno nuevo, como determinar la relación UPC.

IDEXX Seminars

IDEXX Seminars en Tenerife y Las Palmas

Los días 28 y 29 de enero tuvieron lugar en Tenerife y Las Palmas el seminario "Ehrlichiosis y Anaplasmosis caninas: una revisión" a cargo de Jaume Rodon (Head of Clinical Pathology and Medical Consulting Laboratorios IDEXX VetLab®). En estas conferencias se debatió sobre el estado actual del diagnóstico de estas enfermedades y algunos datos epidemiológicos obtenidos a partir de los estudios de prevalencia realizados por IDEXX Laboratorios.



Prueba de la determinación de anticuerpos frente a la Rabia

Preguntas frecuentes

1. ¿Qué tipo y cantidad de muestra se necesita?

Mínimo 1ml de suero de buena calidad. La existencia de lipemia o hemólisis es motivo de rechazo de la muestra.

2. ¿Qué documentación se necesita para realizar la prueba?

Por favor, envíe el formulario de solicitud de la prueba de la rabia debidamente cumplimentado junto con la muestra a enviar. Es imprescindible la total cumplimentación de todos los datos del formulario y firma. Asegúrese que el tubo con la muestra está debidamente etiquetado (por ej. con el nombre del propietario y nº de chip).

3. ¿Dónde puedo obtener el certificado para solicitar la prueba de la determinación de anticuerpos frente a la rabia?

Puede pedir la solicitud a nuestro servicio de atención al cliente en el Tel. 93.267.26.60 o descargarlo de la página web www.vetlabsl.com

4. ¿En qué laboratorio se procesa la muestra?

La prueba es realizada en nuestra central Vet•Med•Labor en Ludwisburg, Alemania. Nuestro laboratorio está acreditado y reconocido por la Comisión Europea.

5. ¿Qué significa "laboratorio acreditado"?

Los laboratorios que realizan la prueba de anticuerpos frente a la rabia deben ser "aprobados y acreditados" por la Comisión Europea. Puede encontrar la lista de laboratorios acreditados en http://ec.europa.eu/food/animal/liveanimals/pets/appro-val_en.htm. Nuestro laboratorio está acreditado desde el 27 de enero de 2006.

6. ¿Cómo se comunica el resultado de la prueba y qué debe hacer con el resultado?

El resultado se comunica al veterinario que solicita la prueba mediante un certificado oficial. Como veterinario

autorizado puede transferir el resultado de la prueba al pasaporte sanitario. Asimismo el propietario debe viajar con el certificado original. El certificado es emitido en español e inglés por Vet Met Labor.

7. ¿Cuánto tarda la prueba en realizarse?

De 11 a 13 días.

8. ¿Cuál es el coste de la prueba?

Los precios actuales los puede consultar con nuestro servicio de atención al cliente en el Tel. 93.267.26.60.

9. ¿Valor del título?

Valores del título de anticuerpos de 0.5 IU/ml y superior se considera una protección suficiente.

10. ¿Cuál es la duración del certificado?

El certificado es válido durante toda la vida del animal si se administra regularmente la revacunación antirrábica reglamentaria. "Regularmente" significa que se siguen los protocolos de vacunación proporcionados por el fabricante de la vacuna.

11. ¿Cuándo se debe tomar la muestra de sangre para la determinación del título de anticuerpos frente a la rabia?

Para realizar la determinación del título de anticuerpos frente a la rabia, la sangre debe ser extraída como mínimo 30 días después de la vacunación. Consulte con los organismos oficiales del país de destino para saber otros periodos reglamentarios.

12. ¿Qué significa la "identificación permanente"?

Los animales deben tener una identificación permanente. Ésta se realiza mediante tatuaje o microchip. El tatuaje estará reconocido hasta el año 2011, no obstante el Reino Unido actualmente sólo acepta el microchip. A partir del 2011 sólo será aceptada la identificación mediante microchip.



Prueba del título de anticuerpos frente a la Rabia

Laboratorios IDEXX VetLab junto a su laboratorio central europeo acreditado Vet Med Labor GmbH (División de IDEXX Laboratories) le ofrece **el certificado oficial del título de anticuerpos frente a la rabia** de acuerdo con la WHO/O.I.E. Este certificado es válido para el conocimiento del estado de protección y para el desplazamiento de animales bajo las normas de PETS (Pet Travel Scheme) y la norma EU 998/2003.

- Resultados disponibles de 11 a 13 días
- **Certificado oficial en español e inglés válido en todas las comunidades autónomas de España**
- Descárguese el formulario de petición oficial en www.vetlabsl.com.

Laboratorios IDEXX VetLab
Tel. 93.267.26.60

